

The background of the cover is a light blue sky with stylized white clouds. In the upper left, a boy with dark skin and hair, wearing a blue shirt and black sleeves, is shown from the chest up, floating or falling with his arms outstretched. To his right, two birds are flying: one is red with a long blue beak, and the other is orange and red with a yellow beak. On the left side, a light blue bird with a yellow beak is flying. At the bottom, a large red bird with a long yellow beak is flying towards the right. The title 'Abbas' is written in large orange letters in the center. Below it, the text 'Bilder von Lena Ellermann' is written in blue. In the bottom right corner, the word 'AMIRA' is written in blue capital letters, curving around a dark blue circular shape.

Anja Tuckermann /
Guntram Weber (Hrsg.)

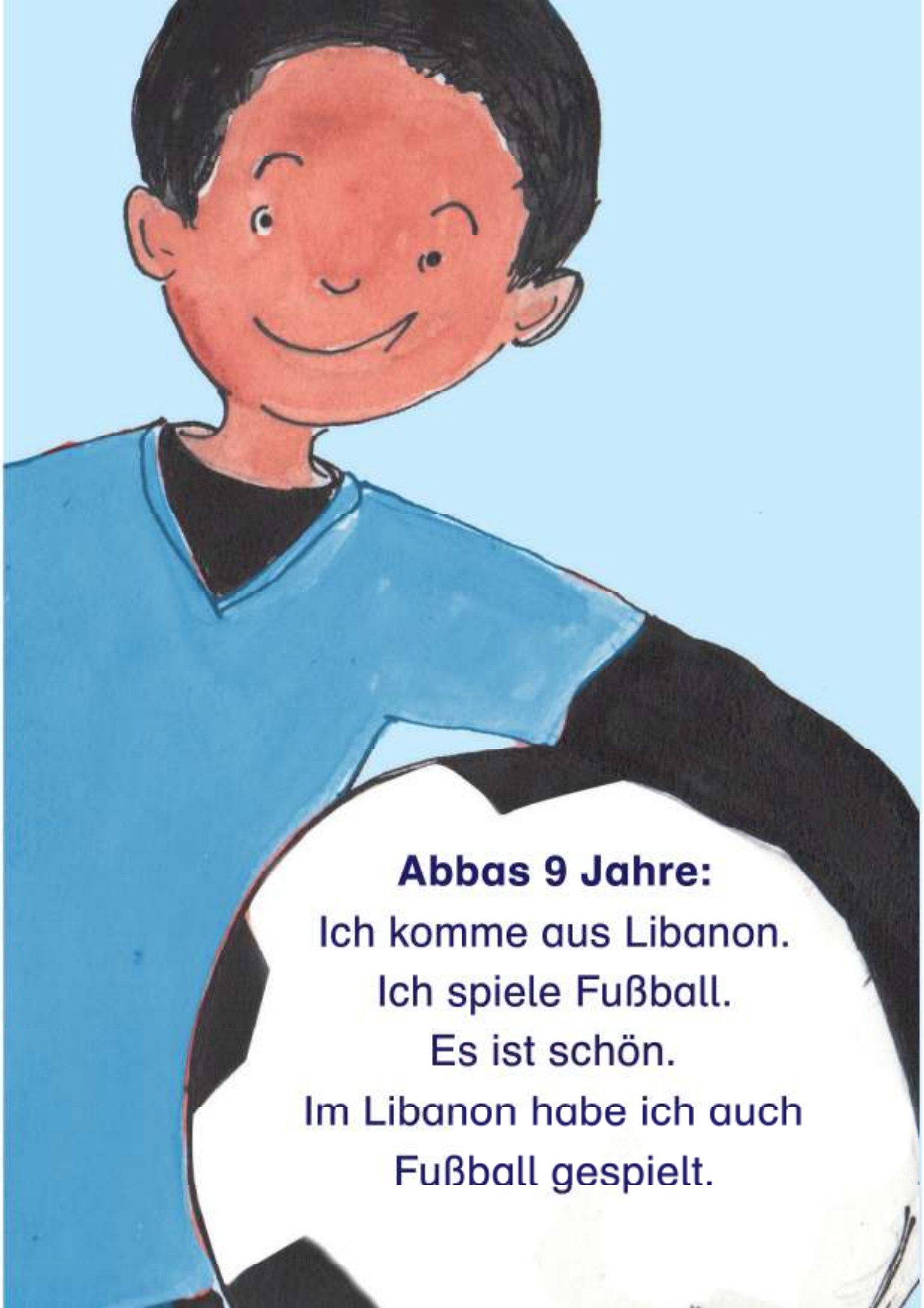
Abbas

Bilder von Lena Ellermann

AMIRA

Kinder aus anderen Ländern
haben in Berlin aufgeschrieben,
was sie erlebt haben.





Abbas 9 Jahre:


Ich komme aus Libanon.

Ich spiele Fußball.


Es ist schön.

Im Libanon habe ich auch

Fußball gespielt.

The illustration features two stylized, dark blue figures against a light blue, textured background. The top figure is a boy in mid-air, performing a jump or a dive, with his arms extended forward and a small, round head with a single eye. The bottom figure is another boy running towards the right, also with a single eye and a simple, rounded head. The background has a watercolor-like texture with various shades of blue and some faint, sketchy lines. The text is centered in the middle of the page, written in a dark blue, sans-serif font.

Drei Tore habe ich geschossen.
Meine guten Freunde haben
mitgespielt, sechs Freunde.
Die Namen habe
ich vergessen. Aber
einen weiß ich noch.

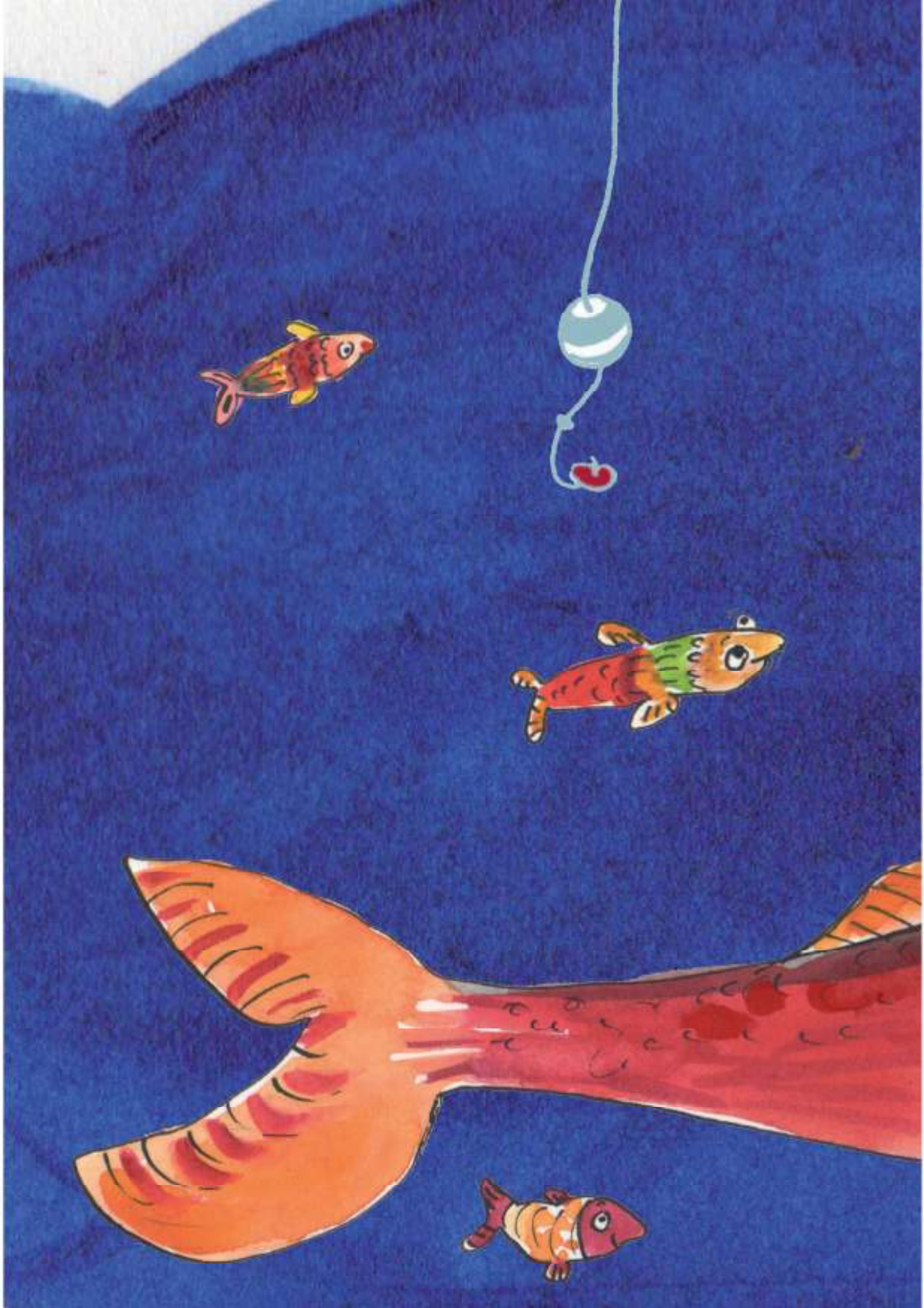
A watercolor illustration of a boy in a blue shirt and shorts reaching out to touch a soccer ball. The ball is white with black hexagonal patterns. In the background, there is a goalpost and other children, some of whom are rendered in dark blue silhouettes. The ground is a mix of light and dark blue washes.

Der heißt Ali. Der andere
heißt Hamoudi.
Ich habe vergessen,
wie sie alle aussehen.



Ich war sieben, als wir
mit dem Flugzeug nach
Berlin gekommen sind.

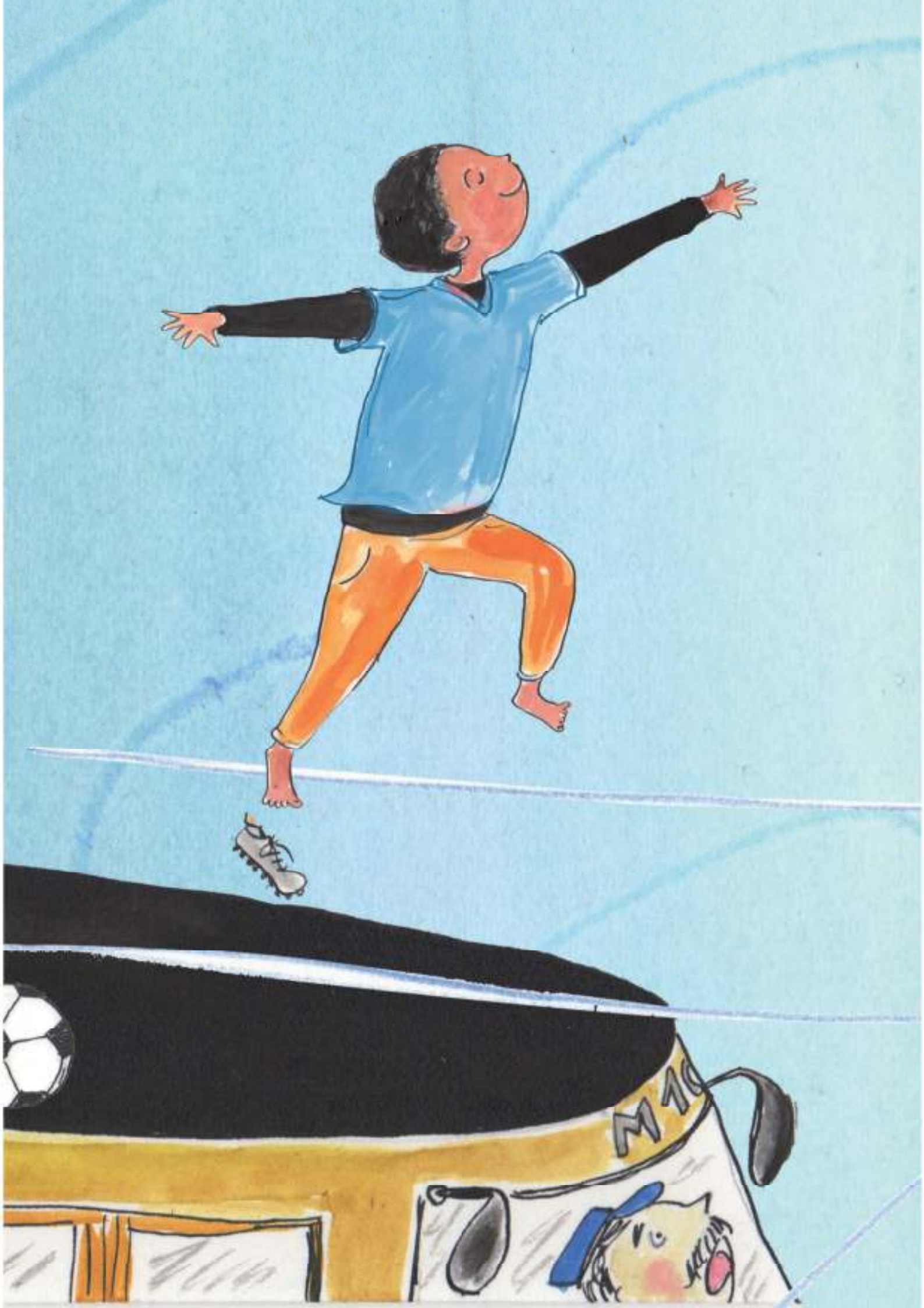






Ich möchte im Libanon spielen.
Da ist ein See, da kann man
angeln.



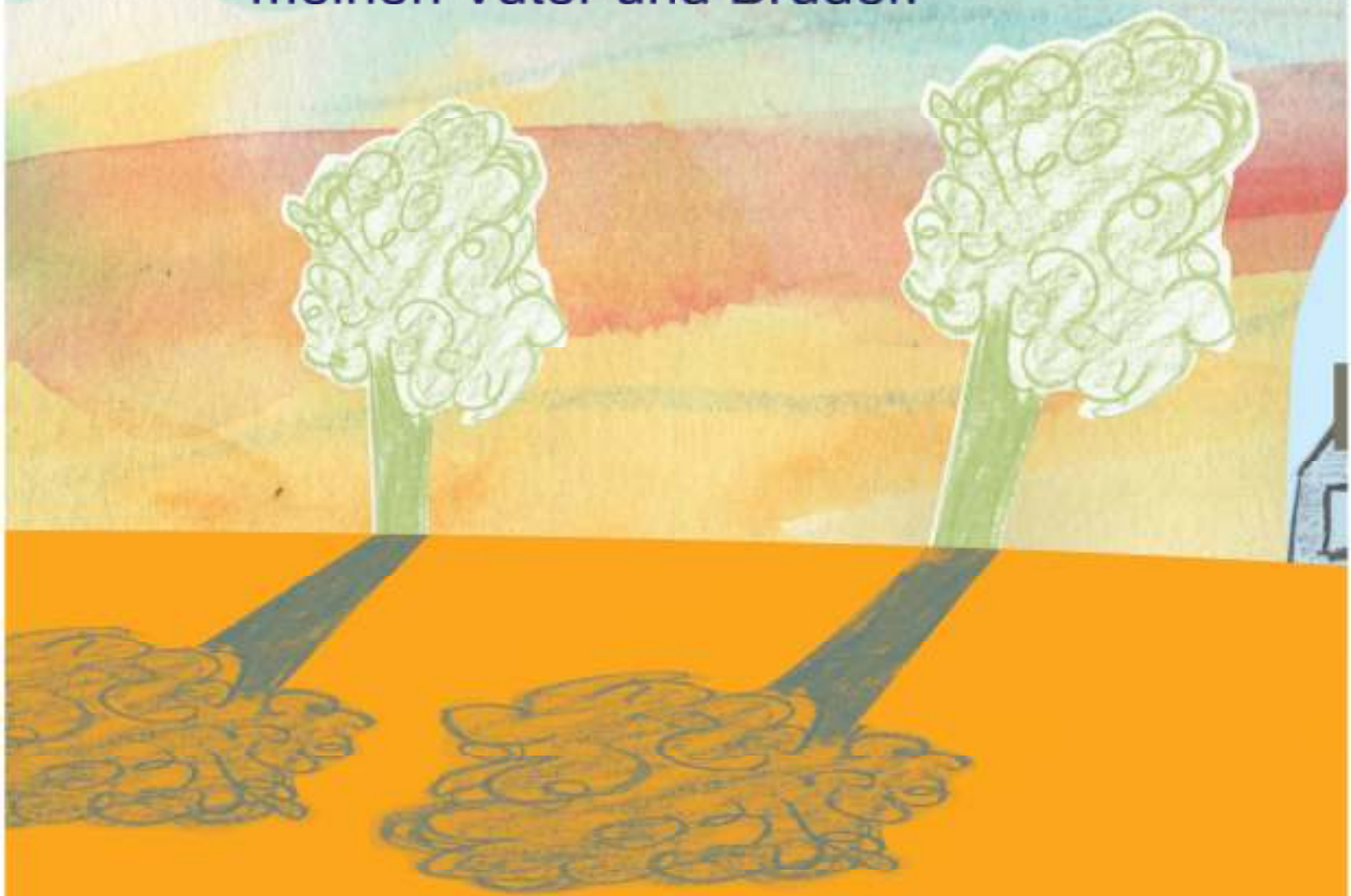


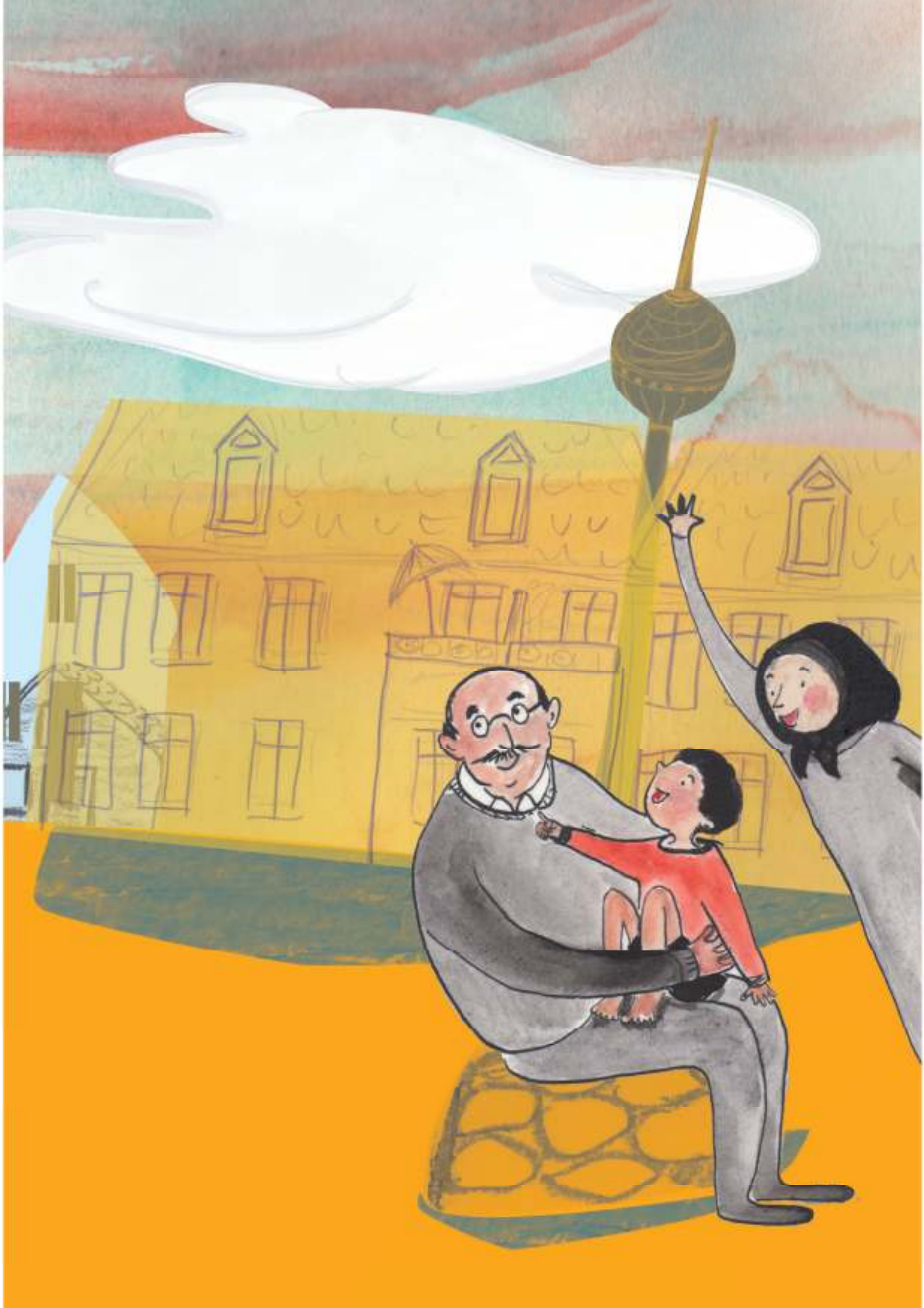
Ich will zum Libanon fliegen.
Ich fliege vom Dach der
Straßenbahn los.
Ich strecke meine Arme
und das ist gut.
So schön.

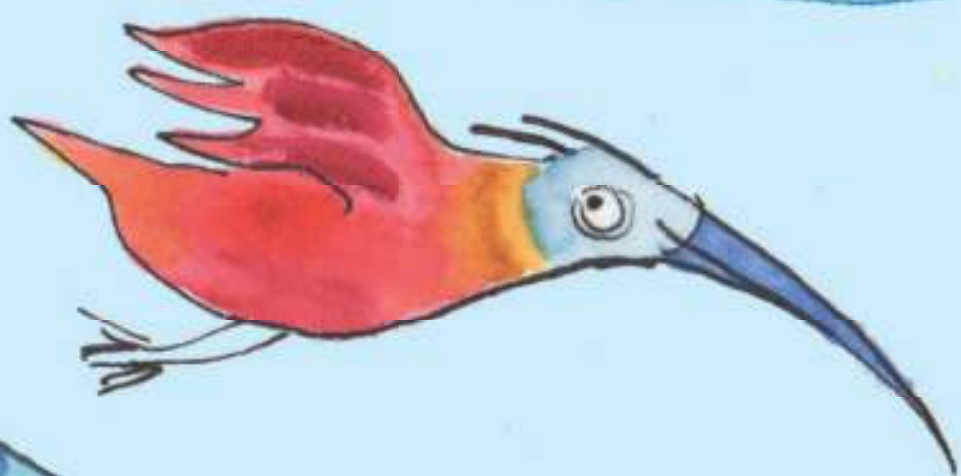


Ich sehe Häuser, Bäume, Büsche
und mein Haus.

Und Kinder und meine Mutter und
meinen Vater und Bruder.

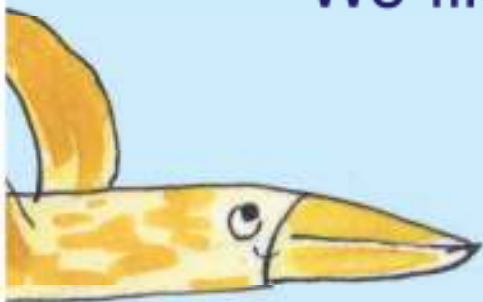








Ich kann die Vögel sehen.
Die wollen wissen, wo ich
langfliege: Piep, piep, wo
fliegst du hin?
Wo fliegst du hin? Piep piep.






Ich fliege in mein Land.
Dann sagen sie: tschüss.
Ich sitze auf den Wolken,
da schlafe ich. Die Vögel
sind so süß. Die sind so schön.





An illustration of a person lying on their back on a light blue surface. The person is wearing a blue long-sleeved shirt and black pants. Their right arm is extended downwards, with their hand resting on the surface. The background is a mix of light blue and white, suggesting a snowy or icy environment. The person's head is at the top left, and their legs are towards the bottom right.

Dann bin ich mit ihnen
geflogen. Sie haben mir
geholfen in mein Land
zu fliegen.

Weil ich nicht wusste,
wo es ist. Es regnet.
Dann Schnee. ... Die
Sonne. Da ist Herbst.
Ich sehe mein Land.

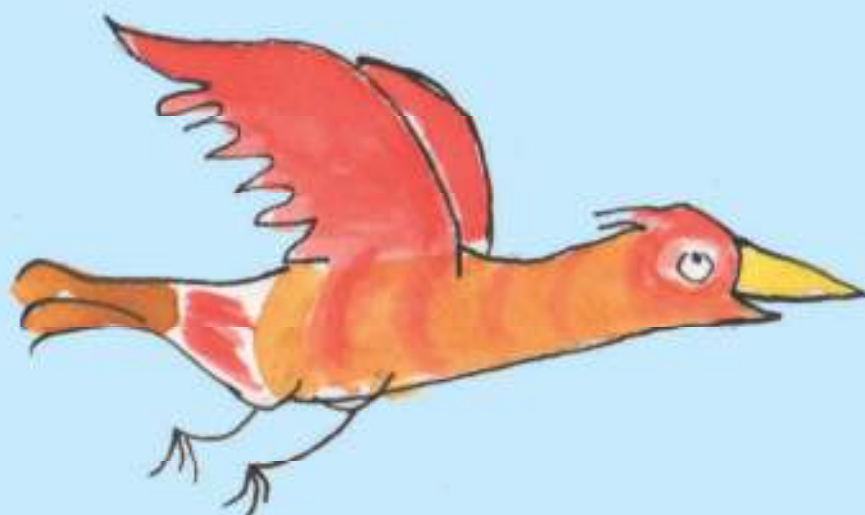




Ich komme vom Himmel
runter in mein Land. Da sind
meine Freunde und spielen
mit mir Fußball.











Leseförderung für Grundschüler

einfache Texte
drei Lesestufen

9 Sprachen

AMIRA

Internetprogramm



www.amira-lesen.de

Verantwortlich und alle Rechte:

Elisabeth Simon

info@amira-lesen.de

© 2016 Berlin

Reihengestaltung & Illustrationen (Lesestufe 1 bis 3):

Marion Goedelt, Hendrik Jonas, Lena Ellermann



Verlag an der
ESTE

